

Huitztli.	La espina.
Tlatlacoani.	El pecador.
Tlatlacoanime.	Los pecadores.
Tlaco.	La mitad.
Tepantli.	La pared.
Yhuan.	Y.
Etic.	Cosa pessada.
Tzotzomaztli.	El lienzo.
Ycneuh.	El compañero.
Ycnihuan.	Los compañeros.
Nixcoian.	Por mi cuenta, ó motivo.
Mixcoian.	Por tu cuenta.
Yixcoian.	Por su cuenta.
Tixcoian.	Por nuestra cuenta.
Amixcoyan.	Por vuestra cuenta.
Ymixcoyan.	Por cuenta de aquellos.
Tetzcuino.	Cosa fea.
Xinacatl.	El morcielo.
Cezen.	Cada vno vel cada vna.
Tecoco.	El dolor.
Ylhuitl.	La fiesta.
Texuxaliztli.	La hechiceria.
Texuxami.	El hechicero.
Texuxanime.	Los hechiceros.
Ytzacaio.	La oja.
Xuchitl.	La flor.
Tlatzaquale.	La cerca.
Catia.	Adonde esta.
Paltic.	Cosa mojada.
Analco.	De la otra parte del rio.
Cetica.	Vn real.
Ometica.	Dos reales.
Yeitica.	Tres reales.
Nauitica.	Quatro reales.
Xomulco.	El rincon.
Omentin.	Los dos.
Yeintin.	Los tres.

Nauintin.	Los quatro.
Matatl.	La red.
Texcan.	La chinche.
Occequintin.	Los otros, ó los demas.
Texcame.	Las chinches.
Tlatolle, vel tlatohlle.	La palabra.
Eztli.	La sangre del parentesco.
Miec, vel, miequintin.	Muchos.
Cequi.	Mas.
Tlacatl.	Hombre, gente, ó persona.
Tlacame.	Hombres, gentes, ó personas.
Temiquiztli.	El sueño.
Miccatzintli.	El muerto.
Teuhtti.	Principál.
Mitztli.	El leon llaman algunos.
Miquiztenpa.	La hora de la muerte.
Tlaqualizpan.	El medio día.
Yman.	La hora en comun, ó tiempo.
Ohua.	La caña dulce.
Tlahcuilotic.	Cosa escrita ó pintada.
Yztlacatini.	Mentiroso.
Nexicoliztli.	La embidia.
Tezcatl.	El espejo.
Texcalhuiliztli.	El despeñadero.
Tequili.	La ardilla segun algunos.
Quauhtequili.	La ardilla del monte.
Tlacamecaiotl.	La generacion.
Tlazollí.	La basura.
Amatlacuilo.	Escrivano.
Ychcatl.	El algodon.
Xoxouhqui.	Medio crudo.
zanzepa.	Una sola vez.
Oczepa.	Otra vez.
Ynahuac.	Junto.
Necuiltic.	El tuerto, ó turno.
Yizhua vel, izhuaio.	Las ojas del arbol.
Tonal.	El sol.

ARISMETICA DE EL IDIOMA MEXICANO.

ce.	Uno, ó vna.
Ome.	Dos.
Yei.	Tres.
Nauí.	Quatro.
Macuile.	Cinco.
Chiquace.	Seis.
Chicome.	Siete.
Chiquei.	Ocho.
Chinnaui.	Nueve.
Matlactli.	Diez.
Matlactli y huan ze.	11.
Matlactli y huan ome.	12.
Matlactli y huan yey.	13.
Matlactli y huan nauí.	14.
Caxtolle.	15.
Caxtolle y huan ze.	16.
Caxtolle y huan ome.	17.
Caxtolle y huan yey.	18.
Caxtolle y huan nauí.	19.
Cempoalli.	20.
Cempoalli y huan ze.	21.
Cempoalli y huan ome.	22.
Cempoalli y huan yey.	23.
Cempoalli y huan nauí.	24.
Cempoalli y huan macuille.	25.
Cempoalli y huan chicuaze.	26.
Cempoalli y huan chicome.	27.
Cempoalli y huan chicuei.	28.
Cempoalli y huan chinnaui.	29.
Cempoalli y huan matlactli.	30.
Cempoalli y huan matlactli y huan ze.	31.
Cempoalli y huan matlactli y huan ome.	32.
Cempoalli y huan matlactli y huan yey.	33.
Cempoalli y huan matlactli y huan nauí.	34.
Cempoalli y huan caxtolle.	35.

Cempoalli y huan caxtolle y huan ze.	36.
Cempoalli y huan caxtolle y huan ome.	37.
Cempoalli y huan caxtolle y huan yey.	38.
Cempoalli y huan caxtolle y huan nauí.	39.
Ompoalli.	40.
Ompoalli y huan ze.	41.
Ompoalli y huan ome.	42.
Ompoalli y huan yey.	43.
Ompoalli y huan nauí.	44.
Ompoalli y huan macuille.	45.
Ompoalli y huan chicuaze.	46.
Ompoalli y huan chicome.	47.
Ompoalli y huan chicuei.	48.
Ompoalli y huan chinnaui.	49.
Ompoalli y huan matlactli.	50.
Ompoalli y huan matlactli y huan ze.	51.
Ompoalli y huan matlactli y huan ome.	52.
Ompoalli y huan matlactli y huan yey.	53.
Ompoalli y huan matlactli y huan nauí.	54.
Ompoalli y huan matlactli y huan caxtolle.	55.
Ompoalli y huan caxtolle y huan ze.	56.
Ompoalli y huan caxtolle y huan ome.	57.
Ompoalli y huan caxtolle y huan yey.	58.
Ompoalli y huan caxtolle y huan nauí.	59.
Yeipoalli.	60.
Yeipoalli y huan ze.	61.
Yeipoalli y huan ome.	62.
Yeipoalli y huan yey.	63.
Yeipoalli y huan nauí.	64.
Yeipoalli y huan macuille.	65.
Yeipoalli y huan chicuaze.	66.
Yeipoalli y huan chicome.	67.
Yeipoalli y huan chicuei.	68.
Yeipoalli y huan chinnaui.	69.
Yeipoalli y huan matlactli.	70.
Yeipoalli y huan matlactli y huan ze.	71.
Yeipoalli y huan matlactli y huan ome.	72.

Yeipoalli yhuan matlactli yhuan yei.	73.
Yeipoalli yhuan matlactli yhuan nauí.	74.
Yeipoalli yhuan caxtolle.	75.
Yeipoalli yhuan caxtolle yhuan ze.	76.
Yeipoalli yhuan caxtolle yhuan ome.	77.
Yeipoalli yhuan caxtolle yhuan yei.	78.
Yeipoalli yhuan caytolle yhuan nauí.	79.
Nauphoalli.	80.
Nauphoalli yhuan ze.	81.
Nauphoalli ypuan ome.	82.
Nauphoalli yhuan yei.	83.
Nauphoalli yhuan nauí.	84.
Nauphoalli yhuan macuilla.	85.
Nauphoalli yhuan chiquaze.	86.
Nauphoalli yhuan chicome.	87.
Nauphoalli yhuan chicuei.	88.
Nauphoalli yhuan chinauí.	89.
Nauphoalli yhuan matlactli.	90.
Nauphoalli yhuan matlactli yhuan ze.	91.
Nauphoalli yhuan matlactli yhuan ome.	92.
Nauphoalli yhuan matlactli yhuan yei.	93.
Nauphoalli yhuan matlactli yhuan nauí.	94.
Nauphoalli yhuan caxtolle.	95.
Nauphoalli yhuan caxtolle yhuan ze.	96.
Nauphoalli yhuan caxtolle yhuan ome.	97.
Nauphoalli yhuan caxtolle yhuan yei.	98.
Nauphoalli yhuan caxtolle yhuan nauí.	99.
Macuilpoalli.	100.
Matlacpoalli.	200.
Caxtolpoalli.	300.

Amo tlapoalli. No tiene cuenta.

Aquí dá fin la Arismetica de este idioma, y esto ha de servir de regla para ir contando hasta el numero que quisiere. Y se empieza de nuevo á contar por vezes, por ser necessario que lo sepan los Confessores, esta cuenta que se sigue aun mas que la otra.

Cepa. vna vez.

Ocpa.	dos vezes.
Yexpa.	tres vezes.
Nauhpa.	quatro vezes.
Macuilpa.	cinco vezes.
Chi quacepa.	seis vezes.
Chi cocpa.	siete vezes.
Chicuexpa.	ocho vezes.
Chinauhpa.	nueve vezes.
Matlacpa.	Dies vezes.
Matlacpa yhuan cepa.	once vezes.
Matlacpa yhuan ocpa.	doze vezes.
Matlacpa yhuan iexpa.	trece vezes.
Matlacpa yhuan nauhpa.	catorce vezes.
Caxtolpa.	quinze vezes.
Caxtolpa yhuan cepa.	diez y seis vezes.
Caxtolpa yhuan ocpa.	diez y siete vezes.
Caxtolpa yhuan yexpa.	diez y ocho vezes.
Caxtolpa yhuan nauhpa.	diez y nueve vezes.
Cempoalpa.	veinte vezes.
Cempoalpa yhuan cepa.	veinte y vna vez.
Cempoalpa yhuan ocpa.	veinte y dos vezes.
Cempoalpa yhuan yexpa.	veinte y tres vezes.
Cempoalpa yhuan nauhpa.	veinte y quatro vezes.
Cempoalpa yhuan macuilpa.	veinte y cinco vezes.
Cempoalpa yhuan chiquacepa.	veinte y seis vezes.
Cempoalpa yhuan chicopa.	veinte y siete vezes.
Cempoalpa yhuan chicuexpa.	veinte y ocho vezes.
Cempoalpa yhuan chinauhpa.	veinte y nueve vezes.
Cempoalpa yhuan matlacpa.	treinta vezes.
Cempoalpa yhuan matlacpa ihuan cepa.	31 vezes.
Cempoalpa ihuan matlacpa ihuan ocpa.	32 vezes.
Cempoalpa ihuan matlacpa ihuan yexpa.	33 vezes.
Cempoalpa ihuan matlacpa ihuan nauhpa.	34 vezes.
Cempoalpa ihuan matlacpa ihuan macuilpa.	35 vezes.
Cempoalpa ihuan matlacpa ihuan chiquacepa.	36 vezes.
Cempoalpa ihuan matlacpa ihuan chicopa.	37 vezes.
Cempoalpa ihuan matlacpa ihuan chicuepa.	38 vezes.

Cenpoalpa ihuan matlacpa ihuan chinauhpa.	39 veces.
Ompoalpa.	Quarenta veces.
Ompoalpa ihuan cepa.	quarenta y vna veces.
Ompoalpa ihuan ocpa.	quarenta y dos veces.
Ompoalpa ihuan yexpa.	quarenta y tres veces.
Ompoalpa ihuan nauhpa.	44 veces.
Ompoalpa ihuan macuilpa.	45 veces.
Ompoalpa ihuan chiquacepa.	46 veces.
Ompoalpa ihuan chicopa.	47 veces.
Ompoalpa ihuan chiquexpa.	48 veces.
Ompoalpa ihuan chinauhpa.	49 veces.
Ompoalpa ihuan matlacpa.	50 veces.
Ompoalpa ihuan matlacpa ihuan cepa.	51 veces.
Ompoalpa ihuan matlacpa ihuan ompa.	52 veces.
Ompoalpa ihuan matlacpa ihuan yexpa.	53 veces.
Ompoalpa ihuan matlacpa ihuan nauhpa.	54 veces.
Ompoalpa ihuan caxtolpa.	55 veces.
Ompoalpa ihuan caxtolpa ihuan cepa.	56 veces.
Ompoalpa ihuan caxtolpa ihuan ocpa.	57 veces.
Ompoalpa ihuan caxtolpa ihuan yexpa.	58 veces.
Ompoalpa ihuan caxtolpa ihuan nauhpa.	59 veces.
Yexpoalpa.	60 veces.
Yexpoalpa ihuan cepa.	61 veces.
Yexpoalpa ihuan ocpa.	62 veces.
Yexpoalpa ihuan yexpa.	63 veces.
Yexpoalpa ihuan nauhpa.	64 veces.
Yexpoalpa ihuan macuilpa.	65 veces.
Yexpoalpa ihuan chiquacepa.	66 veces.
Yexpoalpa ihuan chicocpa.	67 veces.
Yexpoalpa ihuan chiquexpa.	68 veces.
Yexpoalpa ihuan chinauhpa.	69 veces.
Yexpoalpa ihuan matlacpa.	70 veces.
Yexpoalpa ihuan matlacpa ihuan cepa.	71 veces.
Yexpoalpa ihuan matlacpa ihuan ocpa.	72 veces.
Yexpoalpa ihuan matlacpa ihuan yexpa.	73 veces.
Yexpoalpa ihuan matlacpa ihuan nauhpa.	74 veces.
Yexpoalpa ihuan caxtolpa.	75 veces.

Yexpoalpa ihuan caxtolpa ihuan cepa.	76 veces.
Yexpoalpa ihuan caxtolpa ihuan ocpa.	77 veces.
Yexpoalpa ihuan caxtolpa ihuan yexpa.	78 veces.
Yexpoalpa ihuan caxtolpa ihuan nauhpa.	79 veces.
Nauhpoalpa.	80 veces.
Nauhpoalpa ihuan cepa.	81 veces.
Nauhpoalpa ihuan ocpa.	82 veces.
Nauhpoalpa ihuan yexpa.	83 veces.
Nauhpoalpa ihuan nauhpa.	84 veces.
Nauhpoalpa ihuan macuilpa.	85 veces.
Nauhpoalpa ihuan chiquacepa.	86 veces.
Nauhpoalpa ihuan chicocpa.	87 veces.
Nauhpoalpa ihuan chiquexpa.	88 veces.
Nauhpoalpa ihuan chinauhpa.	89 veces.
Nauhpoalpa ihuan matlacpa.	90 veces.
Nauhpoalpa ihuan matlacpa ihuan cepa.	91 veces.
Nauhpoalpa ihuan matlacpa ihuan ocpa.	92 veces.
Nauhpoalpa ihuan matlacpa ihuan yexpa.	93 veces.
Nauhpoalpa ihuan matlacpa ihuan nauhpa.	94 veces.
Nauhpoalpa ihuan caxtolpa.	95 veces.
Nauhpoalpa ihuan caxtolpa ihuan cepa.	96 veces.
Nauhpoalpa ihuan caxtolpa ihuan ocpa.	97 veces.
Nauhpoalpa ihuan caxtolpa ihuan yexpa.	98 veces.
Nauhpoalpa ihuan caxtolpa ihuan nauhpa.	99 veces.
Macuilpoalpa.	100 veces.

DE LOS VERBOS.

Nenenehuilia.	yo emparejo.
Nicazi.	yo alcanso.
Nitetelica.	yo doi cosas.
Nimocuentlatia.	yo fio à la cuenta.
Nitlacuiltia.	yo fio.
Nitemoa.	yo busco.
Niqualica.	yo traigo.
Nitemohuia.	yo desiendo ó abaxo.
Niquixtia.	yo quito ó saco.

Niquítoa.	yo digo.
Nipopoa.	yo limpio.
Niatonahuí.	yo tengo calentura.
Nimalina.	yo tuerzo.
Nihuehueioca.	yo tiemblo.
Nitequipanoa.	yo trabajo.
Nitequipanolti.	yo hago trabajo.
Nicelia.	yo resivo.
Nipanoa.	yo passo.
Nipatoa.	yo juego naipes.
Nimahuiltia.	yo juego.
Nimomecatia.	yo me amancebo.
Niqualani.	yo me enojo.
Nipotztequia.	yo me quiebro.
Nitlaquehua, vel, nitlaquehualtia.	yo alquilo.
Nitzonpíloa.	yo cuelgo de los cavellos.
Nimati.	yo se.
Niquiacacotoni.	yo despavilo.
Nitlatautia.	yo ruego.
Nipuelia.	yo salo.
Nipaquí.	yo me alegro.
Nimoiollalia.	yo me alegro.
Nitzoma.	yo coso.
Nichichihua.	yo adereso.
Nipatia.	yo truco.
Nimicotla.	yo bomito.
Nitlahuana.	yo me emborracho.
Nixocomíquí.	yo me emborracho.
Niteochihua.	yo bendigo.
Niteotitzinoa.	yo adoro.
Nimazhiltia.	yo hago saver.
Nitemíquí.	yo sueño.
Nipachihua.	yo satisfago.
Nimomachtia.	yo reso ó deprendo.
Nitemachtia.	yo enseño.
Nitlaxeloa.	yo raxo.
Nitlaocoltia.	yo doi limosna.

Nimíquí.	yo muero.
Nimococouhtica.	yo estoi enfermo.
Nichiauhtica.	yo estoi con salud.
Nimicti.	yo mato ó aporreo.
Nixaxilia.	yo hiero.
Nitilinia.	yo aprieto.
Nitopehua.	yo arrempujo.
Nimotlanquaquetza.	yo me hincó de rodillas.
Nitlatzacuiltia.	yo castigo.
Niquatzaiana.	yo descalabro.
Nitzaiana.	yo rasgo, ó rompo.
Ninamíquí.	yo encuentro.
Nitennamíquí.	yo besso.
Ninapalao.	yo abraso.
Nicacaihua.	yo hago burla.
Nitatoca.	yo siembro.
Ninotza.	yo llamo.
Nitlapalao.	yo me presento.
Nicmatoca.	yo le toco, ó palpo.
Nitzontilana.	yo le tiro de los cavellos.
Niazi.	yo llego.
Nitlapachoa.	yo tapo, ó cubro.
Nimocuepa.	yo vuelvo.
Nitlatlaco.	yo peço.
Nitlatlacolhuia.	yo agravio, ó ofendo.
Nitlatzontequilia.	yo jusgo.
Nicaxiltia.	yo cumplo, ó entero.
Nictzaqua.	yo sierro.
Nitlapoa.	yo abro.
Nimomazehuia.	yo meresco.
Niconi.	yo bevo.
Niamíquí.	yo tengo sed.
Nitlaqua.	yo como.
Nicnoquia.	yo derramo.
Nicchihua.	yo hago.
Nicnequí.	yo quiero.
Nicuicuiltiahuiltia.	yo aconsejo.

Nicocolia.	yo aborresco.
Nitlatzilinia.	yo toco cosa de campanas.
Nitlatzetzona.	yo toco instrumento musico.
Nictequiuhua.	yo mando.
Nicnahuatia.	yo aviso.
Nicuica.	yo llevo ó canto.
Nitetzahua.	yo espesso.
Nihuecahua.	yo me tarde.
Nixotla.	yo rayo.
Nitlatoa, l, nitlato.	yo ablo.
Nicallaqui.	yo entro.
Nicalacti.	yo meto.
Nicpinauhua.	yo le echo en verguenza.
Nipenaahuia.	yo le tengo verguenza.
Nipinahua.	yo tengo verguenza.
Nicpinahuilla.	yo le tengo verguenza.
Nictlaza.	yo arrojé.
Nimozahua.	yo ayuno.
Niccencahua.	yo dispongo, ó preparo.
Nimoxicoa.	yo tengo embidia.
Nimotzicoa.	yo me detengo.
Niatxixa.	yo orino.
Niquixmati.	yo conosco.
Niqualtiaqua.	yo asierto.
Nitlacuiloa.	yo escribo.
Nitlahcuiloa.	yo escribo.
Nihualla.	yo vengo.
Nimomalhuia.	yo me reservo.
Nitlatatia.	yo enciendo.
Nictlatia.	yo escondo.
Nictlatatilla.	yo le enciendo, ó le alunbro.
Nitlaqualtia.	yo doi de comer.
Nitlazocamatia.	yo agradezco.
Nitlaneloa.	yo nado.
Niquiza.	yo salgo.
Nitexcalhui.	yo me despeño.
Nicuitlahuilla.	yo fuerzo, ó violento.

Nitlaqualtia.	yo doi de comer.
Nitlazocamatia.	yo agradezco.
Nitlaneloa.	yo nado.
Niquiza.	yo salgo.
Nitexcalhui.	yo me despeño.
Nicuitlahuilla.	yo fuerzo, ó violento.
Nimailpi.	yo ato las manos.
Niquilnamiqui.	yo me acuerdo.
Nicecmiqui.	yo tengo frio.
Nicchichitia.	yo doi de mamar.
Nimomahtia.	yo tengo miedo.
Nitlapatzca.	yo ordeño.
Niquitta.	yo miro.
Niquitztica.	yo estoi mirando.
Nitlaocoia.	yo tengo pena.
Nimahuiztilla.	yo tengo respecto.
Nimaquixtia.	yo redimo.
Nitexuxa.	yo enhechisso.
Nimotlatzaloa.	yo me pego.
Nichuahua.	yo me rasco.
Niquequeloa.	yo hago cosquillas.
Nitlatzoionia.	yo frio.
Nitlapotzonía.	yo cuesso.
Niquatza.	yo asso.
Nihuetzi.	yo caigo.
Nipehua.	yo empieso.
Nitlami.	yo acabo.
Nicoioni.	yo abugero.
Nitetzi.	yo muelo.
Nitztequi.	yo hurto.
Niquelehuia.	yo desseo.
Nitentlapiquia.	yo lebanto testimonios.
Nihuilana.	yo arrastro.
Nitania.	yo gano.
Nicachani.	yo afloxo.
Niquelcahua.	yo me olvido.
Nicaqui.	yo oygo, ó entiendo.

Nitzetzelo.	yo sierno.
Nictemiltia.	yo lleno.
Nimolinia.	yo me bullo.
Nitlaxahualoa.	yo amasso.
Nicmota.	yo tiro.
Nitilana.	yo estiro.
Nimotatia.	yo me escondo.
Nitlaiahualoa.	yo rodeo.
Nichicha.	yo escupo.
Nicochi.	yo duermo.
Nichoca.	yo lloro.
Nihuetzca.	yo me rio.
Nimochia.	yo aguardo.
Nicpia.	yo tengo.
Nimocuitlahua.	yo tengo cuidado.
Nipielia.	yo guardo.
Nitlaxtlahua.	yo pago.
Nitlachpana.	yo barro.
Nitlapana.	yo quiebro.
Nitzetzelo.	yo cielo.
Nitlatenquixtia.	yo pronuncio.
Nicecemana.	yo divido ó reparto.
Niztacati.	yo miento.
Niziahui.	yo me canso.
Nictetchua.	yo golpeo.
Nipati.	yo curo.
Nihuiquia.	yo devo.
Nimocehua.	yo descanso.
Nimozotlahua.	yo me desmayo.
Nimopoloa.	yo me pierdo.
Niquixquia.	yo coxo.
Nipopotzoca.	yo hiervo.
Nicieiecoa.	yo pruebo.
Niconana.	yo coxo ó tomo.
Nimotlaloa.	yo corro.
Nimomaltia.	yo me baño.
Nicpaca.	yo labo.

Nitapaca.	yo labo.
Nicxapotla.	yo desvirgo.
Nictotoca.	yo lo corro.
Nimomati.	yo me allo.
Nimotlalia.	yo me siento.
Nimitotia.	yo baño.
Nitequa.	yo muerdo.
Nipachialoa.	yo me paseo.
Nimoquetza.	yo me levanto ó me paro.
Nitlapia.	yo guardo cosa de hacienda.
Nicquetzoa.	yo persigo.
Nictolinia.	yo maltrato.
Nictlapaloltia.	yo perturbo.
Nimonequiltia.	yo permito.
Taquiza.	pasa de vna parte à otra.
Nitecoa.	yo subo.
Niahua.	yo huelo.
Nitlamazehua.	yo hago penitencia.
Nitlazelia.	yo comulgo.
Nimomachiotia.	yo me persino, ó señalo.
Niquatequia.	yo bautizo.
Nimonamictia.	yo me casso.
Nimequani.	yo me aparto.
Ninamaca.	yo vendo.
Nicoa.	yo compro.
Niteca.	yo echo.
Nitlaxahua.	yo aro.
Nitlailacana.	yo boi adelante.
Nimoteca.	yo me acuesto.
Nitlamelahua.	yo boi derecho ó enderesa.
Nitlatlacoltia.	yo echo la culpa à otro.
Nimotzcalia.	yo resucito.
Niotzti.	yo estoí preñada.
Nicotoni.	yo corto.
Ninechicoa.	yo junto, ó recoxo.
Ninepanoa.	yo junto.
Niczehua.	yo apago, ó doi posada.

Nitzihuía.	yo doi pressa.
Nitlacamatí.	yo obedesco.
Nicchichinoá.	yo quemo.
Nictequia.	yo corto.
Nicmina.	yo flecho.
Niteiztmina.	yo sangro.
Nictlahuilia.	yo riego.
Nipopolaqui.	yo me hundo ó sambullo.
Nictlalla.	yo pongo.
Nimochicahua.	yo me atrevo, ó determino.
Nipatani.	yo buelo.
Nichicahua.	yo saludo.
Niquamana.	yo engaño.
Nicalpanoa.	yo ando de cassa en cassa.
Nitenehua.	yo miento por mentar.
Nitequahuítequi.	yo doi de palos, ó apaleo.
Nipechteca.	yo hago reverencia, ó cortesía.
Nitatatzi.	yo toso.
Nitlapochina.	yo escarmeno.
Nitomahua.	yo engordo.
Nipitzahua.	yo enflaquesco.
Niiza.	yo despierto.
Nimotoca.	yo me llamo.
Nictzopinía.	yo pico.
Panohtía.	Ua pasando.
Nitlatzitzilica.	yo repico.
Nimacatzilinia.	yo doblo campanas.
Nicuelpachoa.	yo doblo cosa de ropa.
Nimotlaquentía.	yo me visto.
Nimopetahua.	yo me desnudo.
Ninenemi.	yo ando.
Nicueponi.	yo rebiento.
Nitlachía.	yo veo.
Nicotonia.	yo corto.
Nitotonia.	yo caliente.
Nitatonía.	yo caliente.
Nitapotzonía.	yo cuesso.

Nipotzoni.	yo hiervo.
Nicmaiahuía.	yo derribo.
Nimoneuhtía.	yo acompaño.
Nicneloa.	yo meneo.
Nicnananquilia.	yo le respondo.
Nitlananquilia.	yo respondo.
Nitlacuiloa.	yo escribo.
Nicziahuía.	yo remojo.
Nicpitza.	yo soplo.
Nitlantania.	yo pido ó pregunto.
Nitlaneuhtía.	yo empresto.
Nimomauhtía.	yo tengo miedo.
Nitazia.	yo pesco.
Nicahua.	yo dexo.
Nicachua.	yo riño.
Nichahuatia.	yo tengo zelos.
Nicchipehua.	yo dezuello.
Nictitania.	yo embio.
Nitaneltoca.	yo creo.
Nipolihui.	yo salto.
Nimopaltilia.	yo me mojo.
Nitlapopolhuía.	yo perdono.
Nitequipachoa.	yo tengo pesar.
Nicpoa.	yo cuento, ó leo.
Nipotoni.	yo hiedo.
Nitlacati.	yo nasco.
Nicopina.	yo arranco.
Nimaiana.	yo tengo hambre.
Nicxima.	yo afeito con tijeras, ó navaja.
Nihueliti.	yo puedo.
Nihuetztotica.	yo estoi acostado ó caido.
Nitzatzi.	yo grito ó doi voces.
Nimotalia.	yo me siento.
Nitlatatzini.	yo abofeteo.
Nimixihuía.	yo paro.
Nimotataxilia.	yo malparo.
Nitlatia.	yo enciendo.

Niyolía.
 Nimochantía.
 Tlanezi.
 Tentica.
 Yoltica.
 Quiahuí.
 Tlaxica.
 Tlapetani.
 Tlacomoni.
 Ypatíuh.
 Itechpohuí.
 Tlamía.
 Izca.
 Amo huelítiz.
 Yacuallí.
 Amonozo.
 Nitlapítza.
 Niczazaca.
 NimoteixpaHuía.

yo vivo.
 yo vivo por vivienda.
 Amanece.
 Esta lleno.
 Esta vivo.
 Llueve.
 Gotea.
 Relampaguea.
 Truena.
 Uale.
 Le pertenece.
 Ya se acaba.
 Toma.
 No puede ser.
 Ya está bueno.
 Claro esta.
 Yo trompeteo.
 yo acarreo.
 yo me acusso.

LIBRO QUINTO.

DE LA QVANTIDAD DE LAS SYLLABAS, Y DE SUS ACCENTOS.

ESTE libro de la Cantidad de las Syllabas,
 y sus Accentos, no trato aquí la causa,
 ya la llevo dicha donde traté de la
 División de el Arte.



INSTRVCCION

Breve, para administrar los Sacramentos de
 La Confession, Beatico, Matri-
 monio, y Velaciones.

XImotlanquaquetza. Hincate de rodillas. Ti-
 moiolcuítiznequi? Quieres confessarte? Xi-
 momachioti. Persignate. Xiquito nehua-
 pol. Di la confession. Quexquich cahuitl vnca amo ti-
 moiolcuítia. Quanto tiempo ha que no te confiessas? O-
 timoiolcuítí occequaresma? Te confessaste la otra Quares-
 ma? Oticaxilti tetlamazehualiztli caomitzmaca teopixque?
 Cumpliste la penitencia que te dió el Padre? Cuix iquac
 otimoiolcuítí, oticahua tentlatlacolli, ipampa otipinahtia,
 nozo ipampa otimomahtí, ihuan amo otiquilhui teopixque?
 Por ventura quando te confessaste dexaste alguna culpa,
 porque tuviste verguenza, ó porque tuviste miedo, ó temor,
 y no se lo dixiste al Padre? Xiquito motlatlacol. Di tus
 pecados. Aviendo dicho sus pecados los que supiere, y Dios
 nuestro Señor le diere gracia para ello, le irá preguntando
 por los Mandamientos en la forma siguiente, excepto lo que
 huviere ya dicho.

1. Cuix ticclazotla in Dios icamochimoíollo? Por ven-
 tura amas á Dios con todo tu corazon?

Cuix tineltoca intotecuío Dios? Por ventura crees en
 nuestro Señor Dios? Cuix tineltoca intexualiztli? Por
 ventura crees en echizerias? Cuix tineltoca in temiquíz-
 tli? Por ventura crees en sueño? Cuix tineltoca iquac-
 choca texuchtli? Por ventura crees quando llora la lum-
 bre? Cuix tineltoca iquac tzatzi cacalotl, nozotentototl?
 Por ventura crees quando grita el cuervo, ó algun paxa-
 ro?

2. Cuix ticlapictenehua itocatzin Dios? Por ventura